

# Saturn<sup>®</sup>

ST-CF1963U

FRIDGE



**GB**

**FRIDGE**

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name «Saturn». We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the appliance and advice on storing and preserving food. Keep this handbook for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, in order to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Make sure installation and the electrical connection are carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

Service life – 7 years.

**BEFORE USING THE APPLIANCE**

Please read this instruction manual carefully before use.

**1. Packing**

The packing material is 100% recy-

clable and bears the recycling symbol. Comply with the local regulations for disposal. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

**Information:**

This appliance does not contain CFC (the refrigerant circuit contains R134a) or HFC (the refrigerant circuit contains R600a) (refer to the rating plate inside the appliance).

Appliances with isobutane (R600a): Isobutane is a natural gas without environmental impact but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

**Declaration of conformity**

This appliance is intended for storing food and is manufactured in conformity with European regulation

(EC) No. 1935/2004. **CE**

- This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
- the safety objectives of Low Voltage Directive 73/23/EEC;
- the protection requirements of "EMC" Directive 89/336/EEC, amended by Directive 93/68/EEC.
- Electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is connected to an efficient and approved earthing system.



**CONTENTS**

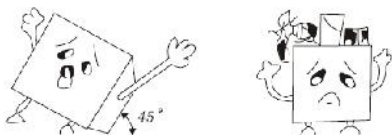
- Instructions for Installation
- Cautions for Safety
- Operation
- Cleaning and Maintenance
- Troubleshooting

Please read this users operation manual before using.

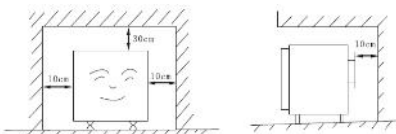
Appearance of refrigerator refers to production. Because of production improvement, your refrigerator may not be consistent with this user manual fully.

**Instructions for installation:**

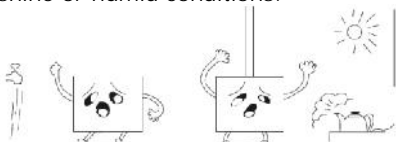
1. Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright when moving it. Do not apply force to any part such as the condenser, the door and its handle in order to prevent the refrigerator from deforming, or else its performance will be influenced.



2. Ensure that there is enough space around the refrigerator in order to let it work well.

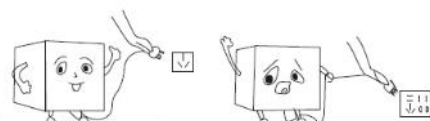


3. The refrigerator should be kept away from high temperature, sunshine or humid conditions.



**Cautions for Safety:**

1. It must be checked that the voltage used should be the same as the rated voltage before the refrigerator is used.  
2. The power plug should have its own separated socket in order to prevent the electric wire from being over heated by other plugs.



3. Do not splash water on to the refrigerator. Otherwise it may cause malfunctions of the refrigerator or electric shock.

4. Do not store flammable materials such as alcohol, gasoline, LP gas and glue etc., in the refrigerator.

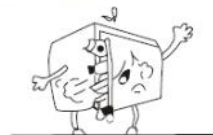


**Operation:**

1. When operating the refrigerator for the first time, set the thermostatic dial at 3, connect the electric wire and run it without loading any food. Usually this takes 2 or 3 hours. Then set the thermostatic dial at the desired setting and place foods into the refrigerator.

2. The temperature of the refrigerator can be adjusted by turning the thermostatic dial, setting of the thermostatic dial at 3~4 is the most suitable for general operation. The thermostatic dial number higher the refrigeration capability stronger.

3. Do not put too many foods in the refrigerator. Open the door lesser in order to maintain the temperature of the refrigerator and save electric consumption.



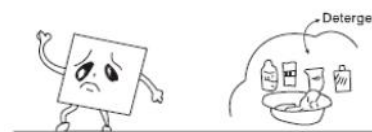
4. Refrigerator can defrost automatically. Defrost the freezer whenever the layer of frost on the surface reaches 3 or 4 mm. When defrosting, remove all foods and appendix, set the thermostat at 0 position and open the door. After the frost has melted, discard the water and dry up the interior of the refrigerator. The refrigerator can then be restarted by turning its thermostat to the desired setting.

**Cautions:**

- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as this will damage the evaporator.
- Do not store bottled beverage in the freezing compartment, so as to prevent it from being broken and damaging the refrigerator.
- Replug the electric power again at an interval of over ten minutes.

**Cleaning and Maintenance:**

1. When cleaning the refrigerator, disconnect the electric wire. Rub it carefully with a piece of cloth soaked with neutral cleanser, then wipe it clean with fresh water.
2. Never use acids, chemical solution, thinner, gasoline or the likes to clean the refrigerator because they may damage the painting cover and plastic parts of it.



**Troubleshooting**

1. When the refrigerator does not operate, ensure that
  - The electric power is supplied and the voltage is normal.
  - The fuse is not burned out.
  - The power plug is plugged in firmly in the socket.
2. When the refrigerator is not cool enough, ensure that
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There is enough space around the refrigerator.
  - The doors are not opened too frequently and for too long.
  - The refrigerator is not under direct sunlight or placed near the heat source.
  - There are not too many foods and hot foods in the refrigerator.
3. When the foods in the refrigerator are frozen:
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There are not too much foods in the refrigerator.
4. When the refrigerator operates

too noisily

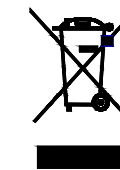
- The refrigerator is properly leveled.
- The refrigerator is not touching objects around it.
- The containers or solid packages stored inside are not touching each other.

**Note:**

During the period of high relative humidity, moisture may form on the surface of the refrigerator. It is not malfunction. You may just wipe it up yourself. If your refrigerator is still not functioning properly after making the above checks, please contact with the maintenance service department without any delay.

**Specification**

Total input power:	85 W
Working voltage:	220-240 V
Working frequency:	50 Hz
Rated current:	0,48 A
Set	
Fridge .....	1pc
Instruction manual with warranty book .....	1pc
Package .....	1pc



Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical

equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

« Saturn » .

( )

1,5

1.

2.

2

3.

4.

- 7

1.

100%

( )

1,5

1935/2004.



73/23/EEC;

"EMC" 89/336/EEC,

93/68/EEC.



•  
•  
•  
•  
•

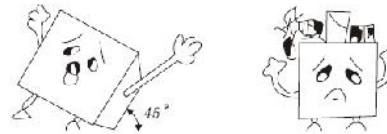
e-mail

( R134a) -  
( R600a)  
(R600a):

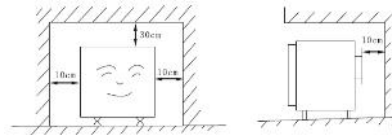
(EC)

1.

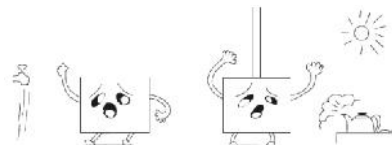
45°.



2.

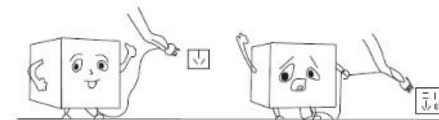


3.



1.

2.



3.

4.



1.

3,

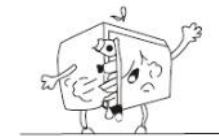
3

2 -

2.

3~4,

3.



4.

3 - 4

0

- 
- 
- 

10

1.

2.



1.

- 
- 

2.

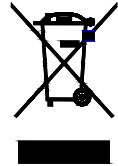
- 
- 

- 
- 

- 
- 

3.

- 
- 
- 4.
- 
- 
- 



: 85  
: 220-240  
: 50  
: 0,48

1  
1  
1



« Saturn »

1,5

1,5

1.

2.

2

3.

4.

- 7

1.

R134a)

( R600a) ( )  
(R600a):

( )

1935/2004.

(EC)

73/23/EEC;

"EMC" 89/336/EEC,  
93/68/EEC.

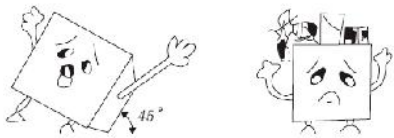


- 
- 
- 

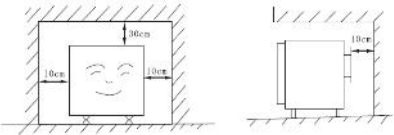
e-mail

1.

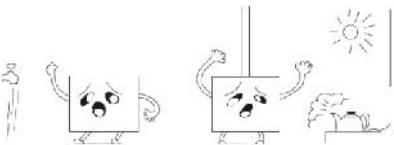
45°.



2.

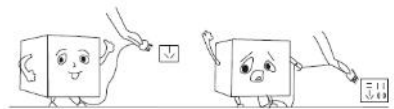


3.



1.

2.



3.

4.



1.

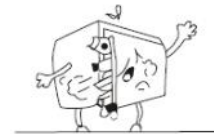
3,

2 - 3

2.

3 ~ 4,

3.



4.

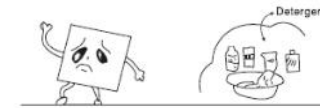
3 - 4

0

•  
•  
10

1.

2.



1.

•

•

2.

•

•

•

•

•

•

3.

•

•

4.

•



094



011

:85  
: 220-240  
: 50  
: 0,48

1

1

1

# Saturn®

INTERNATIONAL  
MANUFACTURER'S WARRANTY

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

## INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

## MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země na izuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebování dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřevů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohněm na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškození přístrojem a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, síky, sáčky, bačky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.





84		8 (86559) 2-08-02, 8 (86559) 5-29-71	+	+	+	+	+
.36	« »	8 (3955) 67-00-44, 8(3955) 56-61-93	+	+	+	+	+
.3	« »	8(4832) 63-06-00, 8 (4832) 33-15-61		+			
173	« »	8 (8442) 97-50-10, 8 (960) 883-59-00		+			
.4		8 (8442) 98-16-47, 8 (8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
11	« - »	8 (8442) 37-16-74, 8 (8442) 37-69-03		+			
	« »	8 (961) 688-53-48		+			
.9		8 (927) 521-52-00		+		+	+
32		8 (937) 722-68-12				+	+
.158		8 (937) 730-66-03		+		+	+
		8 (904) 404-14-55				+	+
C 12/15	«Master»	8 (928) 126-63-66	+		+		
.110	«X »	8(8639) 27-80-47	+	+	+	+	+
77- 65	« »	8 (937) 717-93-36	+		+		
.65	« »	8 (8172) 70-03-45, 8 (8172) 54-21-54	+		+	+	+
.1	« »	8 (8172) 52-72-51	+		+		

46	« »	8 (473) 260-09-08, 8 (473) 240-57-73	+		+	+	
.13	« »	8 (38822) 6-23-32	+		+	+	+
.48	« »	8 (962) 655-20-00	+	+	+	+	+
.68	« »	8 (8313) 21-14-14	+		+		
54	« »	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
63	« »	8 (84235) 2-86-59, 8 (84235) 9-14-64	+		+	+	+
84	« - »	8 (86132) 2-11-71, 8 (86132), 3-66-02	+	+	+	+	+
.55	« »	8(86132)5-05-00	+	+		+	+
64	« »	8 (343) 240-26-60	+		+		
7, 201.	«GOLD»	8-919-372-28-4		+			+
81, 3	« - »	8(3955) 67-00-44, 8 (3955) 56-61-118	+		+	+	+
.22		8(86359) 4-32-23, 8 (86359) 4-06-42		+			
47	« »	8 (47467) 4-12-08, 8 (47467) 4-33-17	+		+		
45/6	« - »	8 (4932) 335185, 8 (4932) 335236	+	+	+	+	+
.4	« - »	8 (3412) 30 79-79, 8 (3412)30-83-07	+		+	+	+
.76	« - »	8 (3412) 78-76-85, 8 (3412) 78-06-64	+		+	+	+
.7/1, 301, 307	« - »	8 (3412) 44-60-40, 8 (3412) 44-60-67		+			
.« »	«26»	8 (86545) 2-74-74		+			

7 ( « » )							
24	« »	8 (8362) 24-11-24, 8 (8362) 25-55-40	+	+	+	+	
24	« »	8 (3952) 42-55-76 8 (3952) 78-15-83	+		+	+	
56	« »	8 (3952) 28-74-50, 8 (3952) 76-71-75		+		+	+
183	« - »	8 (34551) 7-46-31					+
33	-	8 (3439) 39-95-20, 8 (34399) 34-74-40	+	+	+	+	+
6	« »	8 (84457) 9-17-43, 8 (84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
157		8 (8734) 44-42-44	+	+		+	+
53/2	-	8 (3842) 35-39-67	+			+	
17	« »	8 (87239) 2-33-55, 8 (87239) 3-01-77	+	+	+	+	+
42	« - »	8 (8332) 56-25-95, 8 (8332) 54-70-77	+		+	+	
9	-	8 (988) 548-24-36	+		+		
9	-	8-928-172-52-26		+			
2,		8 (86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
1	« »	8-918-936-36-53		+		+	+

3	-	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
103, 55	« - »	8 (861) 222-64-13, 8 (861) 222-85-55, 8 (905) 408-08-38	+	+	+	+	+
106	« »	8 (86156) 3-40-40, 8-918-990-35-04	+		+	+	
42/2		8 (918) 041-31-04, 8(86131) 71-2-72		+			+
116		8 (86164) 7-01-22		+			
57	« - »	8 (86145) 3-78-74		+			+
25	« »	8 (86164) 65-4-95, 8-918-355-81-70	+	+		+	+
1		8 (86153) 4-16-70		+			
168	« - »	8 (86151) 4-33-54, 8 (918) 464-00-86	+	+		+	+
6	« »	8 (3912) 92-92-22, 8 (3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
1	« » -	8 (3912) 93-54-33, 8 (3912) 94-52-82	+	+	+	+	+
36, 37	« + »	8 (4712) 50-85-90, 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
2	« »	8 (86169) 7-39-99, 8 (86169) 7-24-96	+	+	+	+	+

66	« »	8 (4742) 33-45-65, 8 (4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
25	« »	8 (8772) 55-62-38	+	+	+	+	+
, 20	« »	8 ( 8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
, 11	« »	8 (86385) 2-33-26, 8 (960) 458-07-11	+	+		+	+
9	«X »	8-909-401-35-21	+	+	+	+	+
1534	« »	8 (499) 717-82-07, 8 (499) 717-82-12	+		+	+	+
3 (	« »	8 (495) 721-30-70, 8 (499) 168-05-19, 8 (499) 168-47-15	+		+	+	+
(30/05), 20	« »	8 (8552) 35-90-02, 8 (8522) 35-90-42	+	+	+	+	+
24	« »	8 (8662) 42-04-30, 8 (8662) 42-12-21	+		+	+	
55	« »	8 (86554) 5-59-77, 8 (86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
10	« »	8 (34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
9 ( « »)	« »	8 (8555) 48-08-80, 8-917-906-60-06	+		+	+	+
, 18	« »	8 (831) 46-18-848		+			+
, 6	»	8 (831) 46-18-848		+			+

, 18	« »	8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
.21/27	« »	8 (48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
, 14	« »	8 (8617) 6311-15, 8 (8617) 63-03-95	+	+	+	+	+
, 17	« »	8 (383)274-99-33, 8 (383) 274-99-45	+		+		
63, 3	« »	8 (383) 210-59-49, 8 (383) 210-52-92	+		+	+	
24		8 (86369) 3-74-75, 8 (928) 609-35-85	+	+	+		
, 4		8 (3532) 36-87-94	+			+	+
194	« »	8 (3812) 36-74-01					+
130	« »	8 (3812) 36-42-02	+	+	+	+	
, 2	« »	8 (3537) 33-84-43, 8 (3537) 35-13-18	+	+	+	+	+
, 11	« »	8 (3537) 35-79-93	+	+	+	+	+
, 2	« »	8 (8412) 26-09-60, 8 (8412) 26-12-29	+		+	+	+
, 3,	« »	8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
, 11	« »	8 (342) 240-93-35, 8 (342) 240-93-24		+			
11	« »	8 (8142) 78-06-93, 8 (8142) 70-65-48	+		+		
39-5		8 (3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
, 11	« »	8 (8112)-53-86-30, 8 (8112) 53-86-50	+		+		
12		8-928-225-95-85		+		+	+

5-3	« »	8 (8793) 98-70-11	+	+	+	+	+
50		8 (47396) 48-911	+	+	+	+	+
37	« - »	8 (863) 250-47-77	+		+		
	« - »	8 (863) 227-60-90, 8 (863) 299-00-50	+	+	+	+	+
	« »	8 (863) 21-92-112, 8-800-100-51-52	+	+	+	+	+
17		8 (906) 453-35-81	+		+		
	« - »	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
14	« »	8 (86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
	« »	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
	« »	8 (4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
	« - »	8 (4912) 76-88-01, 8 (4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
	« - »	8 (4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
100/	« - »	8 (846) 990-37-51, 8 (846) 240-98-17	+		+	+	+

e	« XXI »	8 (812) 600-11-97	+	+	+	+
e	« »	8 (812) 325-36-56, 8 (812) 325-36-57	+		+	+
e	95» « -	8 (812) 822-18-00, 8 (812) 320-06-61	+			
	« »	8 (8342) 23-05-91, 8 (8342) 47-48-59	+	+	+	
	« - »	8 (8452) 52-81-21, 8 (8452) 52-83-84	+	+	+	+
167/1		8 (951)-522-38-11	+	+	+	+
	« »	8 (496) 547-04-95, 8 (496) 549-32-79	+	+		+
7	" -S"	8-963-624-49-46			+	+
	« »	8 (4812) 45-05-13, 8-920-333-09-44	+	+	+	+
	« »	8 (8622) 55-51-19, 8 (8622) 55-01-08	+			+
63	« »	8 (8652) 24-30-14, 8 (8652) 23-31-81	+	+	+	+
15	« »	8 (8652) 95-53-68, 8 (8652) 95-61-90			+	
	« »	8 (4725) 24-62-27, 8 (4725) 24-73-49	+	+	+	
158	« - »	8 (3473) 20-12-13, 8 (3473) 20-27-70	+		+	+

	« »	8 (8212) 22-95-29, 8 (8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
137	2000» « -	8 (4752) 56-19-42, 8 (4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
		8 (86130) 4-86-59, 8-(918) 147-02-03	+	+		+	+
	« » -	8 (86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
	« +»	8 (8482) 22-72-41, 8 (8482) 22-71-85, 8 (8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
	« -2»	8 (3822) 56-23-35, 8 (3822) 48-08-80	+		+		
137	« » -	8 (4872) 31-12-57	+	+	+	+	+
55	« »	8 (3452) 47-35-69	+		+	+	+
	« »	8 (3012) 21-89-63	+		+	+	+
16/7	« - »	8 (8422) 73-44-22, 8 (8422) 73-29-19	+	+		+	+
378	« - »	8 (87875) 7-44-82	+	+	+	+	+
	« - »	8 (347) 236-57-07	+		+		
	« » -	8 (3472) 77-12-62	+		+		
153, 42,	« »	8 (347) 279-90-70, 8 (347) 241-62-02					+
	« - »	8 (86391) 2-18-06	+		+		

	« »	8 (8352) 62-30-97, 8 (4942) 63-20-98	+		+		
	-	8 (351) 239-39-34, 8 (351) 239-39-35	+	+	+	+	+
18	« »	8 (8202) 54-31-88	+		+	+	+
340 « »	« - »	8 (8782) 27-30-60, 8 (8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
	« . . »	8 (8782) 25-04-66, 8 (8782) 25-19-15	+	+	+	+	+
	« » -	8 (3022) 36-39-36, 8 (3022) 36-39-32	+	+	+	+	+
		8 (904)-345-83-18	+	+	+	+	+
	« »	8 (84722) 9-52-07, 8 (937) 469-52-07	+	+	+	+	+
57	« - »	8 (8453) 55-80-89, 8 (964) 848-45-06	+		+	+	+
12	« » -	8 (4852) 25-94-83	+		+		

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua>,  
0-800 502-502

	, 36	(06442)-91137, .0990521001	Hi-Fi ( )	+	+	+	+	+	-	+			
	, 42	(06274)-49128, 0627449129	-	+	+	+	+	+	-	+			
50-82		(04563)-68413	-	+	+	+	+	+	-	+			
	, 28	(0456)-333295, (0456)-309400, .094-9299400	-	-	+	+	+	+	-	-			
	, 57	(04143)-40636	" "	+	+	+	-	+	+	+			
	, 43	(03141)-43432	" "	+	+	+	+	-	-	-			
	, 50	(0432)-699573		+	+	+	+	+	+	+			
	, 51	(0432)-642457, (0432)-642622		-	+	+	-	-	-	-			
	, 1	(0432)-509191, (0432)-579191, .066-3509191 .096-0509191	-	+	+	+	+	+	-	+			
	, 16	(0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254	-	+	+	+	+	+	+	+			
	, 43	.067-7899525	-	+	+	+	-	-	-	-			
	, 62-	(05653)-52771		+	+	+	+	+	+	+			
	, 59	(0562)-350409, (0562)-346705		+	+	+	+	+	-	+			
	, 6	(056)-7356328, (056)-7356325	-	+	+	+	+	+	-	+			
	, 46-	(056)-7854002, .067-5071964	-	-	+	+	+	+	+	-			
	, 41-	(056)-7900460	-	+	+	+	+	+	-	+			
	, 129-	.066-2493639	-	+	+	+	-	-	-	+			
	, 1	.066-5082652, .096-7232447	-	+	+	+	+	+	+	+			
		(062)-3450607	-	+	+	+	+	+	-	+			

	, 188																			
24		(0412)-470742	C	-	-	+	+	+	-	-										
	, 8	(0412)-471568, .067-4115812	"( )"	+	+	+	-	-	-	-	+									
	, 175	(061)-7875051, (0612)-639790		+	+	+	+	+	+	+	+									
83		(0612)-120303		+	+	+	+	-	-	-	+									
	, 50	(061)-2209764, (061)-2209765		+	+	+	+	+	-	-	+									
223		(0342)-756040, (0342)-712813		+	+	+	+	+	-	-										
	, 19-	(0342)-559525, (0342)-750777		+	+	+	+	-	-	-										
	, 2	.067-3248218	" "	+	+	+	+	+	+	+	+									
76		(04597)-57393	" "	+	+	+	-	-	-	-										
	, 161	.067-3248401, .067-3248365, (04736)-62949	« - »	+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 16	(044)-4269198, (044)-3629198	" "	+	+	-	-	-	-	-	+									
	, 55	(044)-3641463, (044)-4086660, (044)-4972936, (044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658, (044)-4086659		-	+	+	+	+	+	+	-									
1-		(044)-5911190	" "	+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 15	(06561)-62102, .096-3852181		+	+	+	-	-	-	-	+									
	, 2	(0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300		+	+	+	+	+	-	-	+									
	, 1-	(0522)-272840, (0522)-277667	"( )"	+	+	+	+	+	+	+	+									
13		.097-7766770 .097-2642167		+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 10	(06272)-26223, (06272)-22186, .050-2796816	"( )"	+	+	+	-	-	-	-										

		(04142)-50504	" "	-	+	+	+	+	+	+	+									
2-		.050-5260668		-	+	+	+	+	+	+	+									
	, 7	(06264)-59389		+	+	+	+	-	-	-	+									
	, 3			+	+	+	+	+	+	+	+									
8	.20	.050-9732014		+	+	+	+	+	+	+	-	+								
	, 5-	(0626)-412134, .067-2557990		+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 44,	(05366)-39192		+	+	+	+	+	+	+	+									
2				+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 42	(056)-4013356, (056)-4040080, (056)-4746103	" -"	+	+	+	-	-	-	-	+	+								
		(056)-4400764	" "	+	+	+	+	+	+	+	-	+								
73				+	+	+	+	+	+	+	-	+								
	, 64/7	(056)-4400779		+	+	+	+	+	+	+	-	+								
	, 9	(056)-4092302, (056)-4092303	"( )"	+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 81	050-2149173, .066-017-02-03		+	+	+	+	+	+	+	+									
96-		(0642)-330242, (0642)-331186, .095-3868985	" "	+	+	+	+	+	+	+	+									
		(0642)-505783, .095-3624248		+	+	+	+	+	+	+	+									
49-				+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 61	.066-0640564, .050-5809230		-	-	-	+	-	-	-	-									
		(06434)-26025, .099-2710147	" -"	+	+	+	+	+	+	+	+									
1				+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 1	(0332)-290752	" -"	+	+	+	-	-	-	-	-	+								
	, 15-	(0332)-779955, .097-0482596	" -"	+	+	+	+	+	+	+	+									
	15-	(032)-2445340, (032)-2445344		+	+	+	+	+	+	+	+									
	, 2	(032)-2471499	" -"	+	+	+	-	-	-	-	+	+								
28		(032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029	" -"	+	+	+	+	+	+	+	+									
		(032)-2458052	" -"	+	+	+	-	-	-	-	+	+								
116			" -"	+	+	+	-	-	-	-	+	+								



, 242	(0623)-225550, . 066-1032288, . 097-7768120		+	+	+	-	-	-	-
. 50- , 32\18	(0629)-496005, (0629)-493006		+	+	+	+	+	-	+
227	(0629)-473000, . 098-3122628, . 095-0282628	" - ( ) -	+	+	+	+	+	-	+
84	(0629)-491881, . 067-5975615		+	+	+	+	+	-	+
, 42	(0619)-444400	( ) -	-	+	+	+	+	+	+
, 51-	(04337)-64847, (0432)-468213	-	+	+	+	+	+	+	+
, 46	(03131)-37337, (03131)-37336, . 099-7974430, . 097-3423551		+	+	+	-	+	+	-
, 33	(0512)-470496, (0512)-478348	" "	+	+	+	+	+	+	+
2	(0512)-580647		+	+	+	+	+	+	-
, 49	(0512)-582180, . 067-5170570, . 066-7056444	" "	-	+	+	+	+	+	-
2 97,	(05662)-41503, . 099-0743553	" - - "	+	+	+	+	+	+	+
, 189	(0566)-688563, . 0505800296	( )	+	+	+	+	+	+	+
, 25	(0566)-687014	-	-	+	+	+	+	+	+
, 38	. 095-7247266	-	+	+	+	+	+	+	-
, 38	(04141)-52010	" "	+	+	+	+	+	-	+
, 90	(048)-7001737 (048)-7874579		+	+	+	+	+	+	+
55	(0482)-390618, . 094-8390619		+	+	+	+	+	-	+
, 27	(048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066	-	+	+	+	+	+	+	+
( , 66)	(048)-7317703, (048)-7317704		+	+	+	-	-	-	+

172-	(05632)-61554, (05632)-62342		+	+	+	+	+	-	+
75	. 096-2840836, . 066-0857539	- -	+	+	+	+	+	+	+
, 29	(0532)-694262, . 099-601424		+	+	+	+	+	+	+
, 120	(0532)-509889, . 050-0137217		+	+	+	+	+	-	+
, 66	(0532)-615621	-	+	+	+	+	+	+	+
, 64	. 099-4243675	-	+	+	+	+	+	+	+
, 101/1	(04637)-38595, . 095-8862199, . 063-5974127, . 067-2725751	-	-	+	+	+	+	+	+
, 12	(0362)-266585	-	+	+	+	+	+	-	+
, 55	(0362)-436452, (0362)-635489, . 067-2385635	-	+	+	+	+	+	+	+
, 12	. 097-7804458	-	+	+	+	+	+	-	+
, 5	(0362) 43-33-40, . 067-3604242		+	+	+	+	+	+	+
, 14	(06563)-22183, . 050-9045717	-	+	+	+	+	+	+	+
1	(06434)-26025, . 099-2710147	- -	+	+	+	+	+	+	+
, 26-	(0692)-555643 (0692)-453699		+	+	+	+	+	+	+
, 24	(06452)-50533, . 050-6037272	-	+	+	+	+	+	+	+
17/1	(0652)-522771, (0652)-544573	" - "	+	+	+	+	+	-	+
, 72	(0652)-690778	-	+	+	+	+	+	+	+
, 32	(04733)-46182	-	+	+	+	+	+	+	+
, 1	(06444)-40289, . 066-1053966	-	+	+	+	+	+	-	+
\10 , 171-	(03245)-58381	-	+	+	+	-	-	-	-

19	. 096-3400696		+	+	+	+	+	+	+	+
,2	. 067-3576378, . 050-5124887	" "	+	+	+	+	+	+	+	+
1/24	(04744)-46614, (04744)-46134	" "	+	+	+	-	-	-	-	-
3/2	(0312)-654266, . 099-5575307	-	+	+	+	+	+	+	+	+
,3	(057)- 73497 24, (057)-7125181		+	+	+	+	-	+	-	
,12	(057)- 71713 39, (057)-7021620	-	+	+	+	+	+	+	+	+
,18 (42)	. 096-5953746	" "	+	+	+	-	-	+	+	
,25	(057)-7513432, (057)-7643383, . 067-5757009		-	-	-	+	+	-	-	
,35	(0552)-420235	-	-	-	-	+	-	-	-	
,28-	(0552)-434040, . 050-4946043		+	+	+	+	+	+	+	+
,23	(0552)-296042		+	+	+	+	+	+	+	+
,7	(0382)-664501, . 0630750889	-	+	+	+	-	-	+	+	
,2	(0382)-704700, (0382)-704707, (03822)-664616	-	+	+	+	+	+	-	-	
,18	(0382)-783773, (0382)-783755		+	+	+	+	+	+	+	+
102 146,	(0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, . 096-5056363	" "	+	+	+	+	+	+	+	+
,71	(0472)-314657, (0472)-565621	" "	+	+	+	-	-	-	+	
. 77- ,1	(0462)-601585	" "	+	+	+	+	+	-	-	
,265-	(0372)-584301, (0372)-584249	" "	+	+	+	+	+	-	+	
,101	(0372)-571204, . 066-6604161	-	+	+	+	+	+	+	+	+
,105	(0372)-554869, . 050-4345529		+	+	+	-	+	+	+	+

,3	(03840)-40017, . 067-3601632		+	+	+	+	+	+	+	+
3	(0654)-343051, (0654)-343160, . 095-7307151	" - "	+	+	+	+	+	-	+	

## WARRANTY COUPON

GB

When purchasing the product,  
please require its checking before you;  
**BE SURE**  
that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made! The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer. Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

## ZÁRU NÍ LIST

P i koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,  
**P ESVD TE SE,**  
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záru ní list je vyplněn správně.

Tento záru ní list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záru ní doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávajícího, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborníků, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

# Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONOVA 141, 13083  
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/

Serial number/Sériové číslo/ /

Date of sell/Termin prodeje/ / ,

Shop stamp/Razítko obchodu/ /

Seller's signature/Podpis prodávatele/ /

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami Bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vzhled a barvu výrobku.

UA



